



Allgemeine Vertragsbedingungen AVB

**TELEPHONE**  
+41266705420

**INTERNET**  
info@athletic.ch  
www.athletic.ch

**ADRESSE**  
Athletic Fitness AG  
Freiburgstrasse 23  
3280 Murten

**1) Gegenstand des Vertrages**

Der Mitgliedschaftsvertrag berechtigt ein Mitglied zur Mitbenutzung der Infrastruktur (Trainingsflächen und Geräte, Umkleide- sowie Nassräume) und Leistungen gemäss dem vertraglich vereinbarten Leistungsumfang. Das Mitglied ist berechtigt, die Infrastruktur und Leistungen während den Öffnungszeiten zu nutzen.

**2) Zutrittsberechtigung / Übertragbarkeit**

Zur Inanspruchnahme des Leistungsumfanges sind Mitglieder mit gültigem Ausweis (Chip) berechtigt. Der Mitgliedschaftsausweis muss bei jedem Ein- und Austritt im Fitnesscenter am dafür vorgesehenen Terminal eingesehen werden. Das Fitnesscenter darf nur im Zustand vollumfänglicher Urteils- und Leistungsfähigkeit betreten und benutzt werden. Die Rechte und Pflichten des Mitgliedschaftsvertrages sind persönlich und dürfen nicht an Drittpersonen übertragen werden oder zu deren unberechtigtem Eintritt führen. Ein Missbrauch des Mitgliedschaftsausweises wird gemäss Ziff. 10 geahndet und zur Anzeige gebracht. Zudem werden Bearbeitungsgebühren in der Höhe von CHF 300.00 erhoben.

**3) Unbetreutes Training**

Athletic Fitness AG bietet u.U. die Möglichkeit zu unbetreuten Zeiten selbstständig im Fitnesscenter zu trainieren. Athletic Fitness AG empfiehlt zu unbetreuten Trainingszeiten auf das Training mit Hanteln und Kleingeräten zu verzichten. Das Mitglied ist sich des erhöhten Risikos durch die fehlende Betreuungsperson bewusst und bestätigt:

- Eine Gesundheitsüberprüfung durchlaufen zu haben (Gesundheitsfragebogen)
- Auf den Laufbändern mit der Sicherheits-Notstop-Schnur zu trainieren
- Das Notfallmeldesystem während des Trainings zu tragen/nutzen.
- Mit dem Notfallkonzept (Notfallmeldesystem, Notfallnummer, Apotheke, AED-Defibrillator) vertraut zu sein und danach zu handeln.

**4) Zahlungsmodalitäten**

Der vereinbarte Mitgliedschaftsbeitrag ist gemäss den vertraglich festgelegten Zahlungsmodalitäten (vgl. Vorderseite) zu bezahlen. Würde Ratenzahlung vereinbart und gerät das Mitglied mit einer Rate in Verzug, so wird nach entsprechender Mahnung die gesamte noch offene Forderung zzgl. Zins sowie Bearbeitungsgebühr sofort fällig. Der Zutritt zum Fitnesscenter kann während des Zahlungsverzugs untersagt werden.

**5) Hausordnung**

Das Mitglied hat sich an die Hausordnung zu halten und den Anweisungen des Centerpersonals Folge zu leisten. Das Mitglied bestätigt, die Hausordnung gelesen und verstanden zu haben.

**6) Mitteilungspflicht des Mitglieds**

Änderungen der Anschrift und/oder der gesundheitlichen Situation (sofern relevant) sind der Athletic Fitness AG in schriftlicher Form unaufgefordert mitzuteilen.

**7) Nichtbenutzung der Infrastruktur und Leistungen**

Bei Nichtbenutzung der Infrastruktur und Leistungen besteht kein Anspruch auf Reduktion oder Rückforderung des Mitgliedschaftsbeitrages.

**8) Sicherheit**

Die Athletic Fitness AG behält sich das Recht vor, das Fitnesscenter per Video-System zu überwachen und die entsprechenden Daten aufzuzeichnen. Die Aufzeichnungen unterliegen den üblichen Datenschutzbestimmungen.

**9) Kündigung**

Das Mitglied kann den Mitgliedschaftsvertrag ausschliesslich auf das Ende der vereinbarten Vertragsdauer kündigen (vgl. Vorderseite).

**10) Widerhandlungen**

Die Athletic Fitness AG behält sich das Recht vor, im Falle einer Widerhandlung gegen die vertraglichen Bestimmungen, die AVBs, die Weisungen des Centerpersonals oder bei einer Missachtung der Hausordnung den Mitgliedschaftsvertrag fristlos aufzulösen und/oder gegen das fehlbare Mitglied sowie gegen allfällige beteiligte Dritte ein Hausverbot auszusprechen. Die Strafverfolgung bleibt ausdrücklich vorbehalten. Eine vorzeitige Vertragsauflösung bzw. das Aussprechen eines Hausverbots geben keinen Anspruch auf Reduktion oder Rückforderung des Mitgliedschaftsbeitrages.

**11) Haftung**

Das Mitglied bestätigt, mit der Benutzung der Infrastruktur vertraut zu sein und diese nur zu den bestimmungsgemässen Zwecken zu nutzen. Grundsätzlich erfolgt jeder Aufenthalt und jede Handlung im Fitnesscenter auf eigene Gefahr. Für Unfälle, Verletzungen, Schäden und Folgeschäden jeglicher Art, die im Zusammenhang mit der Benutzung der Infrastruktur oder Inanspruchnahme von Athletic Fitness Dienstleistungen entstehen, haften weder die Athletic Fitness AG, noch das Centerpersonal. Die Athletic Fitness AG haftet auch nicht bei Beschädigung, Diebstahl oder Verlust von persönlichen Gegenständen. Der Abschluss entsprechender Versicherungen ist Sache des Mitglieds.

**12) Time-Stop (Nur für Fitness-Mitgliedschaften)**

In nachstehenden Fällen kann ein Time-Stop für max. drei Monate beantragt werden (Bearbeitungsgebühr 20 CHF):

- Ärztlich bescheinigte Trainingsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall von mehr als 3 Wochen;
- Militä- oder Zivildienst von mehr als 3 Wochen (nur mit Aufgebot);
- Beruflicher Auslandsaufenthalt von mehr als 3 Wochen (nur mit Bescheinigung des Arbeitgebers);
- Schwangerschaft.

Pro Vertragsjahr können maximal zwei Time-Stops eingelegt werden, bei einem Halbjahresvertrag maximal einer. Die ausgesetzte Zeit wird dem Abonnement nahtlos gutgeschrieben.

**13) Weitere Bestimmungen**

Die Athletic Fitness AG behält sich das Recht vor, die AVBs, die Hausordnung, den Leistungsumfang und die Öffnungszeiten jederzeit anzupassen. Ausserdem ist die Athletic Fitness AG berechtigt, das Center kurzzeitig zu schliessen. Dies gilt namentlich im Falle von Umbau, Reinigung oder Revision. Es besteht kein Anspruch auf Reduktion oder Rückvergütung des Mitgliedschaftsbeitrages.

Die im Fitnesscenter publizierten Mitteilungen gelten als integrierter Bestandteil dieses Vertrages. Abweichende und gesonderte Bestimmungen zwischen Athletic Fitness AG und dem Mitglied bedürfen der Schriftform.

Erhöhungen der Mitgliedschaftsbeiträge sind im maximalen Umfang von 10% möglich und werden mindestens zwei Monate im Voraus angekündigt.

**14) Gerichtsstand**

Gerichtsstand für allfällige Streitigkeiten ist Murten.

**Conditions contractuelles**

**1) Objet du contrat**

Le contrat d'adhésion permet au membre l'utilisation conjointe des infrastructures (espaces d'entraînement, équipement, vestiaires et sanitaires) et de profiter des prestations convenues dans le contrat. Le membre a le droit d'utiliser les infrastructures et de profiter des prestations pendant les heures d'ouverture.

**2) Autorisation d'accès / transmissibilité**

Seuls les membres munis d'une carte de membre valide (chip) sont autorisés à profiter des prestations. La carte de membre doit être lue à chaque entrée et à chaque sortie du centre de fitness à la borne prévue. Il n'est possible d'entrer et d'utiliser le centre de fitness qu'à condition de disposer de ses entières capacités de performance et de jugement. Les droits et obligations du contrat d'adhésion sont personnels et ne peuvent pas être transférés à des tiers ou leur permettre une entrée non autorisée. L'utilisation abusive de la carte de membre sera sanctionnée conformément au chiffre 10 et une plainte sera déposée. En outre, des frais de traitement d'un montant de CHF 300.00 seront facturés.

**3) Entraînement sans personnel d'assistance**

Athletic Fitness SA offre, au gré des circonstances et sous certaines conditions, la possibilité de s'entraîner au centre de fitness pendant des heures sans personnel d'assistance. Athletic Fitness SA recommande pendant ces temps de ne pas utiliser les haltères et les petits appareils. De plus, le membre est conscient des risques accrus du fait qu'il s'entraîne sans personnel d'assistance et confirme:

- d'avoir effectué un contrôle d'état de santé (questionnaire de santé)
- de s'entraîner sur les tapis de course avec le cordon darré d'urgence
- de porter/utiliser le système de notification d'urgence pendant l'entraînement
- d'avoir pris connaissance du plan d'urgence (système de notification d'urgence, numéro d'urgence, boîte de pharmacie, défibrillateur AED) et d'agir selon ces principes.

**4) Modes de paiement**

La cotisation convenue doit être payée conformément aux conditions de paiement définies contractuellement (cf. recto). Si un paiement échelonné a été convenu et si le membre n'honore pas une échéance après avertissement, le montant total de la créance majoré d'intérêts et de frais de traitement sera exigible immédiatement. L'accès au centre de fitness peut être interdit pendant la période du retard de paiement.

**5) Règlement intérieur**

Le membre doit respecter le règlement intérieur et suivre les consignes du personnel du centre. Le membre reconnaît avoir lu et compris le règlement intérieur.

**6) Obligation de communication du membre**

Les changements d'adresse et/ou de la situation sanitaire sont à communiquer au Athletic Fitness AG spontanément par écrit.

**7) Non-utilisation de l'infrastructure et des prestations**

En cas de non-utilisation de l'infrastructure et des prestations, le membre ne peut prétendre à une réduction ou à un remboursement de la cotisation.

**8) Sécurité**

L'Athletic Fitness AG se réserve le droit de surveiller le centre de fitness par vidéo-surveillance et d'enregistrer les données pertinentes.

Les enregistrements sont conformes aux dispositions légales concernant la protection des données.

**9) Résiliation**

Le membre ne peut résilier le contrat qu'à la date d'échéance convenue contractuellement (voir recto).

**10) Infractions**

L'Athletic Fitness AG se réserve le droit, dans le cas d'une infraction aux dispositions contractuelles, aux conditions générales d'affaires, aux instructions du personnel du centre ou de non-respect du règlement intérieur, de résilier le contrat d'adhésion sans préavis et / ou d'interdire l'accès au centre au membre fautif ainsi qu'à des tiers éventuellement impliqués. Des poursuites pénales demeurent expressément réservées. Une résiliation anticipée du contrat ou l'énoncé d'une interdiction d'accès au centre ne donnent pas droit à une réduction ou à un remboursement de la cotisation.

**11) Responsabilité**

Le membre confirme qu'il connaît l'utilisation de l'infrastructure et qu'il s'en sert exclusivement à des fins conformes au règlement. En principe, chaque séjour et chaque action dans le centre se font à ses propres risques. En cas d'accident, blessures, dommages et dommages consécutifs de toutes sortes liés à l'utilisation des infrastructures ou des prestations d'Athletic Fitness, ni Athletic Fitness ni son personnel ne sont responsables. Athletic Fitness AG n'est pas responsable non plus des dommages, vols ou pertes d'effets personnels. La souscription d'une assurance appropriée relève de la responsabilité du membre.

**12) Suspension (uniquement pour les adhésions fitness)**

Dans les cas suivants, une suspension d'une durée maximale de trois mois peut être demandée (frais de traitement CHF 20):

- Certificat médical prouvant une incapacité d'entraînement à la suite d'une maladie ou d'un accident de plus de 3 semaines
- Service militaire ou civil de plus de 3 semaines (uniquement avec convocation)
- Séjour professionnel à l'étranger de plus de 3 semaines (uniquement avec attestation de l'employeur)
- Grossesse.

Par année contractuelle, maximum deux suspensions peuvent être mises en place, maximum une seule pour un contrat de six mois. Le temps de suspension est crédité immédiatement à l'abonnement.

**13) Autres dispositions**

L'Athletic Fitness AG se réserve le droit de modifier à tout moment les conditions générales d'affaires, le règlement intérieur, l'ensemble des prestations et les horaires d'ouverture. En outre, Athletic Fitness AG est en droit de fermer temporairement le centre. Cela est valable notamment en cas de travaux, de nettoyage ou d'inspection. Il n'y a aucun droit à une réduction ou un remboursement de la cotisation.

Les avis publiés au centre de fitness sont partie intégrante du présent contrat. Les dispositions divergentes et particulières entre Athletic Fitness AG et le membre doivent être faites par écrit.

Les augmentations des cotisations des membres sont possibles à hauteur maximale de 10% et seront annoncées au moins deux mois à l'avance.

**14) Tribunal compétent**

Le tribunal compétent pour tous les litiges éventuels est celui de Morat.